

Uradni list

Evropske unije

C 377



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Letnik 63

9. november 2020

Vsebina

III *Pripravljalni akti*

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

2020/C 377/01	Mnenje Evropske centralne banke z dne 23. septembra 2020 o predlogih uredb o spremembi okvira Unije za listinjenje v odziv na pandemijo COVID-19 (CON/2020/22)	1
---------------	--	---

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Svet

2020/C 377/02	Obvestilo osebam, za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Sklepu Sveta 2013/255/SZVP, kot se izvaja z Izvedbenim sklepom Sveta (SZVP) 2020/1651, in Uredbi Sveta (EU) št. 36/2012, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2020/1649, o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji	5
2020/C 377/03	Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Sklepu Sveta 2013/255/SZVP in Uredbi Sveta (EU) št. 36/2012 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji	6
2020/C 377/04	Obvestilo osebam, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta 2012/642/SZVP, kot se izvaja z Izvedbenim sklepom Sveta (SZVP) 2020/1650, in Uredbe Sveta (ES) št. 765/2006, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2020/1648 številka o omejevalnih ukrepih proti Belorusiji	7
2020/C 377/05	Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta 2012/642/SZVP in Uredbe Sveta (ES) št. 765/2006 o omejevalnih ukrepih proti Belorusiji ...	8
2020/C 377/06	Obvestilo osebam, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta (SZVP) 2019/1894, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2020/1657, in iz Uredbe Sveta (EU) 2019/1890, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2020/1655	9

SL

2020/C 377/07	Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta (SZVP) 2019/1894 in iz Uredbe Sveta (EU) 2019/1890 o omejevalnih ukrepih glede na nedovoljene dejavnosti vrtnja, ki jih Turčija izvaja v vzhodnem Sredozemlju	10
---------------	---	----

Evropska komisija

2020/C 377/08	Menjalni tečaji eura — 6. november 2020	11
---------------	---	----

2020/C 377/09	Novi motiv na nacionalni strani eurokovancev, namenjenih obtoku	12
---------------	---	----

Računsko sodišče

2020/C 377/10	Letni poročili o izvrševanju proračuna EU ter o dejavnostih, financiranih iz 8., 9., 10. in 11. evropskega razvojnega sklada, za proračunsko leto 2019	13
---------------	--	----

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2020/C 377/11	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.10012 – Hg / KKR / Citation) Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	14
---------------	---	----

2020/C 377/12	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.10023 – Hellman & Friedman/Carlyle/Vantage) Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	16
---------------	--	----

2020/C 377/13	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.9988 – SEGRO/PSPiB/SELP/Gonesse Site) Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	17
---------------	--	----

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

III

(Pripravljalni akti)

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

MNENJE EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 23. septembra 2020

o predlogih uredb o spremembi okvira Unije za listinjenje v odziv na pandemijo COVID-19

(CON/2020/22)

(2020/C 377/01)

Uvod in pravna podlaga

Evropska centralna banka (ECB) je 27. avgusta 2020 prejela zahtevo Sveta Evropske unije za mnenje o (a) predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) 2017/2402 o določitvi splošnega okvira za listinjenje in o vzpostavitvi posebnega okvira za enostavno, pregledno in standardizirano listinjenje kot pomoč pri okrevanju po pandemiji COVID-19 ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: predlagana uredba o listinjenju) ter (b) predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) št. 575/2013 v zvezi s prilagoditvami okvira za listinjenje za podporo okrevanju gospodarstva v odziv na pandemijo COVID-19 ⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu: predlagana uredba o spremembi uredbe o kapitalskih zahtevah) (v nadaljnjem besedilu skupaj: predlagani uredbi).

Pristojnost ECB, da poda mnenje, izhaja iz členov 127(4) in 282(5) Pogodbe o delovanju Evropske unije, saj predlagani uredbi vsebujeta določbe, ki vplivajo na: (a) prispevek ESCB k nemotenemu vodenju politik pristojnih organov glede bonitetnega nadzora kreditnih institucij in stabilnosti finančnega sistema v skladu s členom 127(5) Pogodbe ter (b) naloge, ki se nanašajo na politike bonitetnega nadzora kreditnih institucij in so prenesene na ECB v skladu s členom 127(6) Pogodbe. V skladu s prvim stavkom člena 17.5 Poslovnika Evropske centralne banke je to mnenje sprejel Svet ECB.

Splošne pripombe**1. Cilji predlaganih uredb**

Javni organi po vsem svetu so morali zaradi posledic svetovne krize brez primere, ki jo je povzročila pandemija koronavirusa (COVID-19), hitro in odločno ukrepati, da bi kreditnim institucijam omogočili, da lahko še naprej izpolnjujejo svojo vlogo pri financiranju realnega sektorja in da lahko podprejo gospodarsko okrevanje, ne glede na verjetnost povečanja izgub zaradi krize.

Medtem ko so pristojni organi po vsej Uniji, vključno z ECB, v odziv na nove okoliščine zagotovili začasno kapitalsko in operativno razbremenitev, sta zakonodajna organa Unije nedavno sprejela Uredbo (EU) 2020/873 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾, ki vsebuje ciljno usmerjene spremembe bonitetnega regulativnega okvira Unije, da se čim bolj poveča zmožnost kreditnih institucij za kreditiranje in pokrivanje izgub, povezanih s pandemijo COVID-19, hkrati pa še naprej zagotavlja njihova stalna odpornost ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ COM(2020) 282 final.

⁽²⁾ COM(2020) 283 final.

⁽³⁾ Uredba (EU) 2020/873 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. junija 2020 o spremembi uredb (EU) št. 575/2013 in (EU) 2019/876 glede nekaterih prilagoditev zaradi pandemije COVID-19 (UL L 204, 26.6.2020, str. 4).

⁽⁴⁾ Glej oddelek 1 obrazložitvenega memoranduma k zakonodajnemu predlogu Komisije (COM(2020) 310 final).

Ob upoštevanju tega ECB na splošno pozdravlja uredbi, ki ju je predlagala Komisija in ki vsebujeta ciljno usmerjene spremembe okvira Unije za listinjenje, katerih cilj je olajšati uporabo listinjenja pri okrevanju Unije z dvema ukrepoma. Prvi ukrep je uvedba okvira za enostavno, pregledno in standardizirano (STS) bilančno sintetično listinjenje, da bi se kreditnim institucijam olajšalo kreditiranje realnega sektorja. Drugi ukrep je odprava regulativnih ovir za listinjenje nedonosnih izpostavljenosti, da bi se ohranila zmožnost kreditnih institucij za kreditiranje, glede na to, da je mogoče pričakovati povečanje obsega nedonosnih izpostavljenosti zaradi COVID-19. Ta ukrep temelji na osnutku standardov, ki ga je predlagal Baselski odbor za bančni nadzor (BCBS) in ki je bil junija 2020 objavljen za posvetovanje (v nadaljnjem besedilu: osnutek standardov BCBS) ⁽⁵⁾.

2. Pojasnilo o nadzorni pristojnosti ECB

ECB ponavlja stališče, izraženo v prejšnjem mnenju ECB o okviru Unije za listinjenje (CON/2016/11) ⁽⁶⁾, glede nadzornih pristojnosti ECB v zvezi z listinjenjem ⁽⁷⁾. Kakor je tam navedeno, člen 127(6) Pogodbe dovoljuje prenos nalog na ECB samo na področjih, povezanih z bonitetnim nadzorom kreditnih institucij. Zato se v členu 4(1)(d) Uredbe Sveta (EU) št. 1024/2013 ⁽⁸⁾ za namene bonitetnega nadzora ECB dodeljuje naloga zagotavljanja skladnosti pomembnih kreditnih institucij z upoštevnim pravom Unije, ki jim nalaga bonitetne zahteve v zvezi z listinjenjem.

ECB zlasti skladno s svojim prejšnjim mnenjem še vedno meni, da bi bilo treba šteti, da je neposredno zagotavljanje skladnosti pomembnih kreditnih institucij, ki delujejo kot originatorji, sponzorji ali prvotni kreditodajalci, s pravili o zadržanju tveganja (člen 6 Uredbe (EU) 2017/2402 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁹⁾) in zahtevami glede preglednosti (člen 7 Uredbe (EU) 2017/2402) povezano predvsem z nadzorom trgov produktov. Enako velja za pravila o prepovedi relistinjenja (člen 8 Uredbe (EU) 2017/2402). Bonitetni nadzor kreditnih institucij ni poglobitveni cilj teh pravil. Namesto tega se s temi pravili zagotavlja usklajevanje interesov med originatorji, sponzorji ali prvotnimi kreditodajalci in investitorji ter investitorjem omogoča, da razumejo, ocenijo in primerjajo posle listinjenja. Zato ECB meni, da teh nalog ni mogoče prenesti nanjo.

Ob upoštevanju tega je ECB zaskrbljena, da se v uvodni izjavi 21 predlagane uredbe o listinjenju členom 6 do 8 Uredbe (EU) 2017/2402 neupravičeno pripisuje bonitetni značaj, s tem da se te zahteve imenujejo bonitetne zahteve in se pristojnim organom, odgovornim za bonitetni nadzor, posebej nalaga pristojnost za zagotovitev skladnosti s temi zahtevami, ne da bi se utemeljilo, zakaj ta pravila štejejo za bonitetna. V tej zvezi ECB ugotavlja tudi, da se uvodna izjava 21 zdi v nasprotju s cilji zahtev, določenih v členih 6 do 8 Uredbe (EU) 2017/2402, kakor so izraženi v uvodnih izjavah 8 in 10 do 13 navedene uredbe ter ki se nanašajo na cilj ohranjanja in ščitenja interesov investitorjev.

Razlaga, nakazana v uvodni izjavi 21, bi pomenila, da bi morala biti ECB odgovorna za zagotavljanje skladnosti z zahtevami, določenimi v členih 6 do 8 Uredbe (EU) 2017/2402, ki se nanašajo predvsem na trge produktov in zaščito investitorjev. Ta razlaga bi bila v nasprotju s členom 127(6) Pogodbe in je ni mogoče upoštevati. Uvodna izjava ne more vplivati na to, da je treba zakonodajo Unije razlagati v skladu s Pogodbo.

Zato bi morali uvodno izjavo 21 predlagane uredbe o listinjenju spremeniti, da bi zagotovili, da bo pristojnost ECB v skladu s predlagano uredbo o listinjenju odražala naloge, prenesene nanjo s členom 127(6) Pogodbe in Uredbo (EU) št. 1024/2013.

⁽⁵⁾ Baselski odbor za bančni nadzor, *Technical Amendment: Capital treatment of securitisations of non-performing loans*, junij 2020 (z rokom za pripombe do 23. avgusta 2020).

⁽⁶⁾ Mnenje Evropske centralne banke z dne 11. marca 2016 o (a) predlogu uredbe o določitvi skupnih pravil za listinjenje in vzpostavitvi evropskega okvira za enostavno, pregledno in standardizirano listinjenje ter (b) predlogu uredbe o spremembi Uredbe (EU) št. 575/2013 o bonitetnih zahtevah za kreditne institucije in investicijska podjetja (CON/2016/11) (UL C 219, 17.6.2016, str. 2).

⁽⁷⁾ Glej odstavek 3 Mnenja CON/2016/11.

⁽⁸⁾ Uredba Sveta (EU) št. 1024/2013 z dne 15. oktobra 2013 o prenosu posebnih nalog, ki se nanašajo na politike bonitetnega nadzora kreditnih institucij, na Evropsko centralno banko (UL L 287, 29.10.2013, str. 63).

⁽⁹⁾ Uredba (EU) 2017/2402 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2017 o določitvi splošnega okvira za listinjenje in o vzpostavitvi posebnega okvira za enostavno, pregledno in standardizirano listinjenje ter o spremembah direktiv 2009/65/ES, 2009/138/ES in 2011/61/EU ter uredb (ES) št. 1060/2009 in (EU) št. 648/2012 (UL L 347, 28.12.2017, str. 35).

Posebne pripombe

3. *Sintetična listinjenja STS*

- 3.1. Komisija v skladu s priporočilom Evropskega bančnega organa (EBA) v njegovem poročilu z dne 6. maja 2020 (EBA/OP/2020/07) ⁽¹⁰⁾ predlaga uvedbo posebnega okvira za bilančna sintetična listinjenja STS, podobnega obstoječemu okviru za tradicionalna listinjenja STS. S predlogom Komisije se uvaja tudi ugodnejša obravnava uteži tveganja za nadrejene tranše sintetičnih listinjenj STS, ki jih zadrži originator. ECB ugotavlja, da ta predlog ni skladen s standardi BCBS, saj v njih ni predviden okvir za sintetična listinjenja STS.
- 3.2. ECB pozdravlja predlog za standardizacijo trga sintetičnega listinjenja z uvedbo meril za listinjenje STS, ki bodo verjetno imela pozitiven usmerjevalni učinek. ECB tudi ugotavlja, da analiza EBA ⁽¹¹⁾ prikazuje, da je bila uspešnost bilančnih sintetičnih listinjenj v zadnjih 10 letih dobra. Vendar glede na navedbe EBA v omenjenem poročilu obstajajo omejitve z vidika podatkov in transakcij, uporabljenih pri tej analizi.
- 3.3. ECB kljub temu priporoča, da se vzpostavi temeljito spremljanje trga sintetičnega listinjenja STS. Ugodnejša obravnava uteži tveganja bi lahko kreditne institucije spodbudila, da bi v večji meri uporabljale sintetično listinjenje za upravljanje kapitala. Sistemski pretres v prihodnosti bi lahko povzročil hkratni propad več struktur sintetičnega listinjenja, kar bi ustvarilo pritisk na kapitalski položaj kreditnih institucij in zmanjšalo njihovo zmožnost kreditiranja realnega sektorja. Preudarno bi bilo spremljati tveganje takega dogodka.

4. *Listinjenje nedonosnih izpostavljenosti*

- 4.1. ECB podpira predlog Komisije, da se skladno z nedavnim posvetovanjem BCBS prilagodi bonitetna obravnava listinjenj nedonosnih izpostavljenosti, in priporoča, da se osnutek standardov BCBS dosledno upošteva, če ni tehtnega razloga za odstopanje. ECB v zvezi s tem priporoča, da se predlog Komisije po potrebi prilagodi, tako da bodo upoštevani končni standardi BCBS. Listinjenja nedonosnih izpostavljenosti so za kreditne institucije uporabno orodje za zmanjšanje deleža nedonosnih izpostavljenosti in hkrati za prenos tveganja nedonosnih izpostavljenosti iz bančnega sistema. Regulatorni okvir bi moral ta proces olajšati in hkrati zagotoviti, da bo za pozicije v listinjenju nedonosnih izpostavljenosti, ki ostanejo v bančnem sistemu, na razpolago ustrezen kapital.
- 4.2. Stroga uporaba sedanjih pravil za izračun uteži tveganja za pozicije v listinjenju lahko povzroči pretirano visoke uteži tveganja za pozicije v listinjenju nedonosnih izpostavljenosti. Da se kreditnim institucijam olajša zmanjševanje obsega nedonosnih izpostavljenosti, je pomembno zagotoviti, da bodo za nastale pozicije v listinjenju veljale ustrezne uteži tveganja. V osnutku standardov BCBS se z opredelitvijo fiksne 100-odstotne uteži tveganja za nadrejene tranše primernih listinjenj nedonosnih izpostavljenosti vzpostavlja dober kompromis med občutljivostjo na tveganje in enostavnostjo.
- 4.3. Opredelitev listinjenj nedonosnih izpostavljenosti v predlagani uredbi o listinjenju odstopa od opredelitve, predlagane v osnutku standardov BCBS. V osnutku standardov BCBS so listinjenja nedonosnih izpostavljenosti opredeljena kot listinjenja, pri katerih je parameter W (opredeljen v členu 261(2) uredbe o kapitalskih zahtevah) višji od 90 %, v predlogu Komisije pa so listinjenja nedonosnih izpostavljenosti opredeljena kot listinjenja, pri katerih je 90 % osnovnih izpostavljenosti nedonosnih, kakor je opredeljeno v členu 47a(3) Uredbe (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹²⁾ (v nadaljnjem besedilu: uredba o kapitalskih zahtevah). ECB iz naslednjih razlogov podpira pristop, ki ga predlaga Komisija. Kreditne institucije, ustanovljene v Uniji, uporabljajo opredelitev nedonosnih izpostavljenosti, kakor je določena v členu 47a(3) uredbe o kapitalskih zahtevah, za namene regulativnega poročanja

⁽¹⁰⁾ EBA Report on STS framework for synthetic securitisation under Article 45 of Regulation (EU) 2017/2402 (EBA/OP/2020/07) z dne 6. maja 2020.

⁽¹¹⁾ EBA Report on STS framework for synthetic securitisation under Article 45 of Regulation (EU) 2017/2402 (EBA/OP/2020/07) z dne 6. maja 2020.

⁽¹²⁾ Uredba (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o bonitetnih zahtevah za kreditne institucije in investicijska podjetja ter o spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 (UL L 176, 27.6.2013, str. 1).

in obvladovanja tveganj; opredelitev v členu 47a(3) uredbe o kapitalskih zahtevah je natančneje usklajena s povezanimi gospodarskimi tveganji in praksami bank kot parameter W. Poleg tega opredelitev nedonosnih izpostavljenosti v členu 47a(3) uredbe o kapitalskih zahtevah v nasprotju z opredelitvijo, predlagano v osnutku standardov BCBS, zajema izpostavljenosti z majhno verjetnostjo plačila; nekatere kreditne institucije v Uniji imajo velik obseg izpostavljenosti z majhno verjetnostjo plačila in bi jim predlogi koristili.

- 4.4. Predlog Komisije vsebuje tudi spremembe primernosti osebnega kreditnega zavarovanja, kakor je določeno v členu 249(3) uredbe o kapitalskih zahtevah. Čeprav sedanja uredba o kapitalskih zahtevah ni popolnoma skladna s standardi BCBS ⁽¹³⁾ o tem vprašanju, tudi predlog Komisije ne bi bil popolnoma skladen s njimi. ECB predlaga, da se člen 249(3) uredbe o kapitalskih zahtevah spremeni, da bo popolnoma skladen s standardi BCBS, kar pomeni, da se za večino dajalcev osebnega kreditnega zavarovanja ne določijo minimalne zahteve, v skladu s standardi BCBS pa se določijo zahteve za osebna kreditna zavarovanja, ki jih dajejo neregulirani zasebni subjekti.
- 4.5. ECB priporoča spremembo predlagane opredelitve nevračljivega popusta pri ceni. V predlogu Komisije je nevračljiv popust pri ceni opredeljen kot popust pri ceni, ki nastane, ko se nedonosne izpostavljenosti prenesejo na subjekt s posebnim namenom v zameno za vrednostne papirje listinjenja v znesku, ki je nižji od njihovega neporavnane nominalnega zneska. Vendar ta opredelitev ne zajema dodatnega popusta, ki se realizira, ko originator te vrednostne papirje proda investitorjem po ceni, ki je nižja od njihovega nominalnega zneska ⁽¹⁴⁾. Da bi zajeli gospodarsko vsebino listinjenj nedonosnih izpostavljenosti, bi morali opredelitev razširiti, da bi z njo zajeli tudi popuste, ki se realizirajo ob prodaji vrednostnih papirjev investitorjem ob izdaji listinjenja. ECB priporoča tudi izrecno izključitev vračljivih popustov pri ceni, s katerimi se lahko ogrozi prenos tveganja, saj je originator še vedno izpostavljen uspešnosti nedonosnih izpostavljenosti.
- 4.6. Komisija predlaga spremembo metode izračuna najvišjih kapitalskih zahtev, ki je opredeljena v členu 268 uredbe o kapitalskih zahtevah, za listinjenja nedonosnih izpostavljenosti, tako da se pri izračunu najvišjih kapitalskih zahtev dovoli odbitek nevračljivega popusta pri ceni od pričakovanih izgub. ECB ugotavlja, da čeprav obstajajo argumenti v podporo mnenju, da je uporaba tega odbitka skladna s standardi BCBS ⁽¹⁵⁾ o tem vprašanju, to v teh standardih ni izrecno navedeno.
- 4.7. ECB na koncu priporoča, da se v izogib dvomu pojasni, da spodnja meja uteži tveganja za listinjenja nedonosnih izpostavljenosti v višini 100 % prevlada nad omejitvijo uteži tveganja za nadrejene pozicije v listinjenju po t. i. pristopu vpogleda v skladu s členom 267 uredbe o kapitalskih zahtevah (če je posledica zgornje meje uteži tveganja v višini manj kot 100 %), kakor je izrecno navedeno v osnutku standardov BCBS (glej CRE 45.5).

Kadar ECB priporoča, da se predlagani uredbi spremenita, so konkretni predlogi sprememb besedila s pripadajočimi pojasnili navedeni v ločenem tehničnem delovnem dokumentu. Tehnični delovni dokument je dostopen v angleščini na spletni strani EUR-Lex.

V Frankfurtu na Majni, 23. septembra 2020

Predsednica ECB
Christine LAGARDE

⁽¹³⁾ Standard BCBS, v katerem je opisan izračun kapitalskih zahtev za kreditno tveganje, poglavje 22, odstavek 90 baselskega okvira (CRE 22.90).

⁽¹⁴⁾ Listinjenja nedonosnih izpostavljenosti se pogosto izvršijo na način, prikazan v naslednjem primeru: (1) originator ima v lasti portfelj nedonosnih izpostavljenosti z neporavnano vrednostjo 100 in knjigovodsko vrednostjo 60, (2) originator nato prenese portfelj nedonosnih izpostavljenosti na subjekt s posebnim namenom po vrednosti 60, (3) subjekt s posebnim namenom izda dolžniške instrumente z nominalno vrednostjo 60 (tj. podrejene dolžniške instrumente z nominalno vrednostjo 20, vmesne (*mezzanine*) dolžniške instrumente z nominalno vrednostjo 20 in nadrejene dolžniške instrumente z nominalno vrednostjo 20), ki jih prenese na originatorja v zameno za portfelj nedonosnih izpostavljenosti, (4) originator investitorjem proda podrejene dolžniške instrumente in vmesne dolžniške instrumente po prodajni ceni 10 (tj. podrejene dolžniške instrumente za 2, vmesne dolžniške instrumente pa za 8 – na podlagi predpostavke za poenostavitev, da originatorju ni treba izpolnjevati zahtev glede zadržanja tveganja) ter zadrži nadrejene dolžniške instrumente in jim pripiše knjigovodsko vrednost 20. Uporaba ozke opredelitve nevračljivega popusta pri ceni bi v tem primeru privedla do vrednosti v višini 40 %, medtem ko bi uporaba širše opredelitve, ki bolje upošteva gospodarsko stvarnost, privedla do vrednosti v višini 70 %. Uporaba širše opredelitve tako omogoča, da se lahko fiksna 100-odstotna utež tveganja uporabi za širši nabor listinjenj nedonosnih izpostavljenosti.

⁽¹⁵⁾ Standard BCBS, v katerem je opisan izračun kapitalskih zahtev za kreditno tveganje, poglavje 40, odstavek 54 baselskega okvira (CRE 40.54).

IV

*(Informacije)*INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

SVET

Obvestilo osebam, za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Sklepu Sveta 2013/255/SZVP, kot se izvaja z Izvedbenim sklepom Sveta (SZVP) 2020/1651, in Uredbi Sveta (EU) št. 36/2012, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2020/1649, o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji

(2020/C 377/02)

Osebe iz Priloge I k Sklepu Sveta 2013/255/SZVP ⁽¹⁾, kot se izvaja z Izvedbenim sklepom Sveta (SZVP) 2020/1651 ⁽²⁾, in Priloge II k Uredbi Sveta (EU) št. 36/2012 ⁽³⁾, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2020/1649 ⁽⁴⁾, o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji obveščamo o naslednjem:

Svet Evropske unije je sklenil, da bi bilo treba te osebe vključiti na seznam oseb in subjektov iz Priloge I k Sklepu Sveta 2013/255/SZVP in Priloge II k Uredbi Sveta (EU) št. 36/2012. Razlogi za uvrstitev teh oseb na seznam so navedeni v ustreznih rubrikah teh prilog.

Zadevne osebe obveščamo, da lahko pri pristojnih organih zadevne države članice oziroma zadevnih držav članic, kot so navedeni na spletnih straneh iz Priloge III k Uredbi (EU) št. 36/2012, vložijo prošnjo za dovoljenje za uporabo zamrznjenih sredstev za nujne potrebe ali natančno določena plačila (glej člen 16 Uredbe).

Zadevne osebe lahko zahtevek za ponovno preučitev odločitve o njihovi uvrstitvi na navedeni seznam skupaj z dokazili pošljejo Svetu do 1. marca 2021 na naslov:

Svet Evropske unije
Generalni sekretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi 175/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

Vse prejete pripombe bo Svet upošteval pri naslednjem pregledu seznama oseb in subjektov, ki ga bo opravil v skladu s členom 34 Sklepa 2013/255/SZVP in členom 32(4) Uredbe (EU) št. 36/2012.

Zadevne osebe obveščamo tudi, da lahko odločitev Sveta izpodbijajo na Splošnem sodišču Evropske unije v skladu s pogoji iz drugega odstavka člena 275 ter četrtega in šestega odstavka člena 263 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

⁽¹⁾ UL L 147, 1.6.2013, str. 14.

⁽²⁾ UL L 370 I, 6.11.2020, str. 15.

⁽³⁾ UL L 16, 19.1.2012, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 370 I, 6.11.2020, str. 7.

Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Sklepu Sveta 2013/255/SZVP in Uredbi Sveta (EU) št. 36/2012 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji

(2020/C 377/03)

Posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu s členom 16 Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ obveščamo o naslednjem:

Pravno podlago za ta postopek obdelave predstavljata Sklep Sveta 2013/255/SZVP ⁽²⁾, kot se izvaja z Izvedbenim sklepom Sveta (SZVP) 2020/1651 ⁽³⁾, in Uredba Sveta (EU) št. 36/2012 ⁽⁴⁾, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2020/1649 ⁽⁵⁾.

Za ta postopek obdelave je odgovoren Svet Evropske unije, ki ga zastopa generalni direktor oddelka RELEX (zunanji odnosi) generalnega sekretariata Sveta, oddelek, pristojen za postopek obdelave, pa je RELEX.1.C, katerega naslov je:

Svet Evropske unije

Generalni sekretariat

RELEX.1.C

Rue de la Loi 175/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

Namen postopka obdelave je vzpostavitev in posodobitev seznama oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi v skladu s Sklepom 2013/255/SZVP, kot se izvaja z Izvedbenim sklepom (SZVP) 2020/1651, in Uredbo (EU) št. 36/2012, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo (EU) 2020/1649.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, so fizične osebe, ki izpolnjujejo merila za uvrstitev na seznam, določena v Sklepu 2013/255/SZVP in Uredbi (EU) št. 36/2012.

Zbrani osebni podatki vključujejo potrebne podatke za pravilno identifikacijo zadevne osebe in utemeljitev ter katere koli druge podatke v zvezi s tem.

Zbrani osebni podatki se po potrebi lahko posredujejo Evropski službi za zunanje delovanje in Komisiji.

Brez poseganja v omejitve iz člena 25 Uredbe (EU) 2018/1725 bo na uveljavljanje pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, kot so pravica dostopa ter pravica do popravka ali do ugovora, odgovorjeno v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725.

Osebni podatki se bodo hranili pet let od trenutka, ko bo posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, zbrisan s seznamom oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi, ali trenutka, ko bo veljavnost ukrepa potekla, ali dokler bo trajal sodni postopek, če se je ta začel.

Brez poseganja v katero koli pravno, upravno ali izvensodno sredstvo lahko posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 vložijo pritožbo pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov.

⁽¹⁾ UL L 295, 21.11.2018, str. 39.

⁽²⁾ UL L 147, 1.6.2013, str. 14.

⁽³⁾ UL L 370 I, 6.11.2020, str. 15.

⁽⁴⁾ UL L 16, 19.1.2012, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 370 I, 6.11.2020, str. 7.

Obvestilo osebam, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta 2012/642/SZVP, kot se izvaja z Izvedbenim sklepom Sveta (SZVP) 2020/1650, in Uredbe Sveta (ES) št. 765/2006, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2020/1648 številka o omejevalnih ukrepih proti Belorusiji

(2020/C 377/04)

Osebe s seznama v Prilogi k Sklepu Sveta 2012/642/SZVP ⁽¹⁾, kot se izvaja z Izvedbenim sklepom Sveta (SZVP) 2020/1650 ⁽²⁾, in v Prilogi I k Uredbi Sveta (ES) št. 765/2006 ⁽³⁾, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2020/1648 ⁽⁴⁾ o omejevalnih ukrepih proti Belorusiji, obveščamo o naslednjem:

Svet Evropske unije je sklenil, da bi bilo treba te osebe vključiti na seznam oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa 2012/642/SZVP in Uredbe (ES) št. 765/2006. Razlogi za uvrstitev teh oseb na seznam so navedeni v ustreznih rubrikah teh prilog.

Zadevne osebe opozarjamo, da lahko pri pristojnih organih zadevne države članice oziroma zadevnih držav članic, navedenih na spletnih mestih iz Priloge II k Uredbi (ES) št. 765/2006, zaprosijo, da se jim dovoli uporaba zamrznjenih sredstev za zadovoljitev osnovnih potreb ali točno določena plačila (glej člen 3 Uredbe).

Zadevne osebe lahko zahtevo za ponovno preučitev odločitve o njihovi uvrstitvi na navedeni seznam skupaj z dokazili pošljejo Svetu do 31. decembra 2020, in sicer na naslov:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

Vse prejete pripombe bo Svet upošteval pri rednem pregledu seznama oseb in subjektov, ki ga bo opravil v skladu s členom 8(2) Sklepa 2012/642/SZVP in členom 8a(4) Uredbe (ES) št. 765/2006.

⁽¹⁾ UL L 285, 17.10.2012, str. 1.

⁽²⁾ UL L 370 I, 6.11.2020, str. 9.

⁽³⁾ UL L 134, 20.5.2006, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 370 I, 6.11.2020, str. 1.

Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta 2012/642/SZVP in Uredbe Sveta (ES) št. 765/2006 o omejevalnih ukrepih proti Belorusiji

(2020/C 377/05)

Posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu s členom 16 Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ obveščamo o naslednjem:

Pravna podlaga za ta postopek obdelave sta Sklep Sveta 2012/642/SZVP ⁽²⁾, kot se izvaja z Izvedbenim sklepom Sveta (SZVP) 2020/1650 ⁽³⁾, in Uredba Sveta (ES) št. 765/2006 ⁽⁴⁾, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2020/1648 ⁽⁵⁾.

Za ta postopek obdelave je odgovoren Svet Evropske unije, ki ga zastopa generalni direktor oddelka RELEX (zunanji odnosi) generalnega sekretariata Sveta, pristojni oddelek za postopek obdelave pa je RELEX.1.C, katerega naslov je:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

Kontaktne podatke pooblaščenih oseb za varstvo podatkov v GSS:

Pooblaščen osebja za varstvo podatkov

data.protection@consilium.europa.eu

Namen postopka obdelave je vzpostaviti in posodabljeni seznam oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi v skladu s Sklepom 2012/642/SZVP, kot se izvaja z Izvedbenim sklepom (SZVP) 2020/1650, in Uredbo (ES) št. 765/2006, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo (EU) 2020/1648.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, so fizične osebe, ki izpolnjujejo merila za uvrstitev na seznam, določena v Sklepu 2012/642/SZVP in Uredbi (ES) št. 765/2006.

Zbrani osebni podatki vključujejo potrebne podatke za pravilno identifikacijo zadevne osebe in utemeljitev ter katere koli druge podatke v zvezi s tem.

Zbrani osebni podatki se po potrebi lahko posredujejo Evropski službi za zunanje delovanje in Komisiji.

Brez poseganja v omejitve iz člena 25 Uredbe (EU) 2018/1725 bo na uveljavljanje pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, kot so pravica dostopa ter pravica do popravka ali do ugovora, odgovorjeno v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725.

Osebni podatki se bodo hranili pet let od trenutka, ko bo posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, zbrisan s seznama oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi, ali od trenutka, ko bo veljavnost ukrepa potekla, ali dokler bo trajal sodni postopek, če se je že začel.

Brez poseganja v katero koli pravno, upravno ali izvensodno sredstvo lahko posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 vložijo pritožbo pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ UL L 295, 21.11.2018, str. 39.

⁽²⁾ UL L 285, 17.10.2012, str. 1.

⁽³⁾ UL L 370 I, 6.11.2020, str. 9.

⁽⁴⁾ UL L 134, 20.5.2006, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 370 I, 6.11.2020, str. 1.

Obvestilo osebam, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta (SZVP) 2019/1894, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2020/1657, in iz Uredbe Sveta (EU) 2019/1890, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2020/1655

(2020/C 377/06)

Osebam, navedenim na seznamu iz Priloge k Sklepu Sveta (SZVP) 2019/1894 ⁽¹⁾, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2020/1657 ⁽²⁾, in iz Priloge I k Uredbi Sveta (EU) 2019/1890 ⁽³⁾, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2020/1655 ⁽⁴⁾ o omejevalnih ukrepih glede na nedovoljene dejavnosti vrtnja, ki jih Turčija izvaja v vzhodnem Sredozemlju, sporočamo naslednje:

Svet Evropske unije je po preučitvi seznama oseb in subjektov iz navedenih prilog odločil, da bi se morali omejevalni ukrepi iz Sklepa (SZVP) 2019/1894 in Uredbe (EU) 2019/1890 za te osebe in subjekte še naprej uporabljati.

Zadevne osebe obveščamo, da lahko pri pristojnih organih zadevne države članice oziroma zadevnih držav članic (glej spletna mesta, navedena v Prilogi II k Uredbi (EU) 2019/1890 o omejevalnih ukrepih glede na nedovoljene dejavnosti vrtnja, ki jih Turčija izvaja v vzhodnem Sredozemlju) zaprosijo za dovoljenje za uporabo zamrznjenih sredstev za nujne potrebe ali natančno določena plačila (glej člen 9 Uredbe).

Zadevne osebe lahko zahtevo za ponovno preučitev odločitve o njihovi vključitvi na navedena seznama skupaj z dokazili Svetu pošljejo pred 16. julijem 2021 na naslov:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

Vse prejete pripombe bo Svet upošteval pri rednem pregledu v skladu s členom 8 Sklepa (SZVP) 2019/1894 in členom 12 (4) Uredbe (EU) 2019/1890.

Zadevne osebe opozarjamo tudi, da lahko odločitev Sveta izpodbijajo na Splošnem sodišču Evropske unije v skladu s pogoji iz drugega odstavka člena 275 ter četrtega in šestega odstavka člena 263 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

⁽¹⁾ UL L 291, 12.11.2019, str. 47.

⁽²⁾ UL L 372 I, 9.11.2020, str. 16.

⁽³⁾ UL L 291, 12.11.2019, str. 3.

⁽⁴⁾ UL L 372 I, 9.11.2020, str. 1.

Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta (SZVP) 2019/1894 in iz Uredbe Sveta (EU) 2019/1890 o omejevalnih ukrepih glede na nedovoljene dejavnosti vrtnanja, ki jih Turčija izvaja v vzhodnem Sredozemlju

(2020/C 377/07)

Posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu s členom 16 Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ obveščamo o naslednjem:

Pravna podlaga za ta postopek obdelave sta Sklep Sveta (SZVP) 2019/1894 ⁽²⁾, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2020/1657 ⁽³⁾, in Uredba Sveta (EU) 2019/1890 ⁽⁴⁾, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2020/1655 ⁽⁵⁾.

Za ta postopek obdelave je odgovoren Svet Evropske unije, ki ga zastopa generalni direktor oddelka RELEX (zunanji odnosi) generalnega sekretariata Sveta, pristojni oddelek za postopek obdelave pa je RELEX.1.C, katerega naslov je:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

Kontaktne podatke pooblaščenih oseb za varstvo podatkov v GSS:

Pooblaščen osebja za varstvo podatkov

data.protection@consilium.europa.eu

Namen postopka obdelave je sestaviti in posodabljeni seznam oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi v skladu s Sklepom (SZVP) 2019/1894, kot je bil spremenjen s Sklepom (SZVP) 2020/1657, in so navedene v Uredbi (EU) 2019/1890, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo (EU) 2020/1655.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, so fizične osebe, ki izpolnjujejo merila za uvrstitev na seznam, določena v Sklepu (SZVP) 2019/1894 in Uredbi (EU) 2019/1890.

Zbrani osebni podatki vključujejo potrebne podatke za pravilno identifikacijo zadevnih oseb in utemeljitev ter katere koli druge podatke v zvezi s tem.

Zbrani osebni podatki se po potrebi lahko sporočijo Evropski službi za zunanje delovanje in Komisiji.

Brez poseganja v omejitve na podlagi člena 25 Uredbe (EU) 2018/1725 bo uveljavljanje pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, kot sta pravica dostopa ter pravica do popravka ali do ugovora, urejeno v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725.

Osebni podatki se bodo hranili pet let od trenutka, ko bo posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, zbrisan s seznama oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi, ali od trenutka, ko bo veljavnost ukrepa potekla, ali dokler bo trajal sodni postopek, če se je že začel.

Brez poseganja v katero koli pravno, upravno ali izvensodno sredstvo lahko posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 vložijo pritožbo pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ UL L 295, 21.11.2018, str. 39.

⁽²⁾ UL L 291, 12.11.2019, str. 47.

⁽³⁾ UL L 372 I, 9.11.2020, str. 16.

⁽⁴⁾ UL L 291, 12.11.2019, str. 3.

⁽⁵⁾ UL L 372 I, 9.11.2020, str. 1.

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

6. november 2020

(2020/C 377/08)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,1870	CAD	kanadski dolar	1,5525
JPY	japonski jen	122,66	HKD	hongkonški dolar	9,2030
DKK	danska krona	7,4493	NZD	novozelandski dolar	1,7507
GBP	funt šterling	0,90430	SGD	singapurski dolar	1,5999
SEK	švedska krona	10,2805	KRW	južnokorejski won	1 332,60
CHF	švicarski frank	1,0682	ZAR	južnoafriški rand	18,6933
ISK	islandska krona	163,50	CNY	kitajski juan	7,8468
NOK	norveška krona	10,9203	HRK	hrvaška kuna	7,5590
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	16 943,12
CZK	češka krona	26,667	MYR	malezijski ringit	4,9005
HUF	madžarski forint	359,02	PHP	filipinski peso	57,192
PLN	poljski zlot	4,5263	RUB	ruski rubelj	92,4200
RON	romunski leu	4,8670	THB	tajski bat	36,287
TRY	turška lira	10,1489	BRL	brazilski real	6,6072
AUD	avstralski dolar	1,6359	MXN	mehiški peso	24,6840
			INR	indijska rupija	88,0085

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

Novi motiv na nacionalni strani eurokovancev, namenjenih obtoku

(2020/C 377/09)



Motiv na nacionalni strani novega spominskega dvoeurskega kovanca, namenjenega obtoku, ki ga izda Slovaška

Eurokovanci, namenjeni obtoku, so zakonito plačilno sredstvo na celotnem euroobmočju. Komisija objavi opise motivov vseh novih eurokovancev, da bi z njimi seznanila javnost in vse, ki s kovanci rokujejo ⁽¹⁾. V skladu s sklepi Sveta z dne 10. februarja 2009 ⁽²⁾, lahko države članice euroobmočja in države, ki so z Evropsko unijo sklenile monetarni sporazum o izdaji eurokovancev, izdajo obtoku namenjene spominske eurokovance, če izpolnjujejo določene pogoje, zlasti da uporabijo samo kovanec v vrednosti 2 EUR. Takšni kovanci imajo enake tehnične lastnosti kot ostali dvoeurski kovanci, le da je na nacionalni strani kovanca vgraviran spominski motiv z velikim simbolnim pomenom v nacionalnem ali evropskem merilu.

Država izdajateljica: Slovaška

Priložnostni motiv: 20. obletnica pristopa Slovaške k Organizaciji za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD)

Opis motiva: Na zgornji desni polovici motiva na nacionalni strani je upodobljen koncept digitalnega humanizma: tiskana vezja v obliki človeških možganov, v središču katerih je krog, ki predstavlja mikroprocesor. Ob spodnjem desnem robu je upodobljen slovaški grb. Znotraj obrisa kvadrata, ki se delno prekriva z glavnim motivom, je napis „20. VÝROČIE VÝROČIE“ in „VSTUP SR DO OECD“ (20. obletnica pristopa Slovaške k OECD). Pod kvadratom sta eno nad drugim ime države izdajateljice „SLOVENSKO“ in leto izdaje „2020“. Med kvadratom in levim robom motiva je oznaka kovnice Kremnica (Mincovňa Kremnica), sestavljena iz črk „MK“ med dvema žigoma. Pod oznako kovnice sta stilizirani začetnici oblikovalca Petra Valacha „PV“.

Na obročku je dvanajst zvezd evropske zastave.

Predvideni obseg izdaje: 1 000 000

Datum izdaje: november 2020

⁽¹⁾ Za vse motive na nacionalnih straneh kovancev, ki so bili izdani leta 2002, glej UL C 373, 28.12.2001, str. 1.

⁽²⁾ Glej sklepe Sveta za ekonomske in finančne zadeve z dne 10. februarja 2009 in Priporočilo Komisije z dne 19. decembra 2008 o skupnih smernicah za nacionalne strani in izdajo eurokovancev, namenjenih obtoku (UL L 9, 14.1.2009, str. 52).

RAČUNSKO SODIŠČE

Letni poročili o izvrševanju proračuna EU ter o dejavnostih, financiranih iz 8., 9., 10. in 11. evropskega razvojnega sklada, za proračunsko leto 2019

(2020/C 377/10)

Evropsko računsko sodišče bo 10. novembra 2020 objavilo svoji letni poročili o izvrševanju proračuna EU ter o dejavnostih, financiranih iz 8., 9., 10. in 11. evropskega razvojnega sklada, z odgovori institucij.

Od 10. novembra 2020 od 00:01 ure naprej lahko poročili preberete neposredno na spletišču Evropskega računskega sodišča ali si ga z njega prenesete:

https://www.eca.europa.eu/Lists/ECADocuments/annualreports-2019/annualreports-2019_SL.pdf.

Takrat bo dostopna tudi povezava do pregleda letnih poročil in z njima povezanih dokumentov:

<https://www.eca.europa.eu/sl/Pages/AR2019.aspx>.

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva M.10012 – Hg / KKR / Citation)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2020/C 377/11)

1. Komisija je 30. oktobra 2020 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- HgCapital LLP („Hg“, Združeno kraljestvo),
- KKR & Co, Inc („KKR“, ZDA),
- Rocket Topco Limited in njegove hčerinske družbe („Citation“, Združeno kraljestvo).

Podjetji Hg in KKR pridobita v smislu člena 3(1)(b) in člena 3(4) uredbe o združitvah skupni nadzor nad celotnim podjetjem Citation. KKR ima trenutno izključni nadzor nad podjetjem Citation.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za podjetje Hg: zasebno kapitalsko podjetje, ki upravlja investicijske sklade, ki vlagajo predvsem v Evropi. Podjetje ima investicijske pisarne v Londonu, Münchnu in New Yorku ter prek svojih hčerinskih družb upravlja kapitalske naložbe ter ponuja svetovalne in druge storitve za različne stranke, kot so skladi zasebnega kapitala, pokojninski skladi in druge investicijske družbe. Poleg tega dejavnosti podjetja Hg vključujejo zbiranje kapitala za naložbe na evropskem trgu zasebnega kapitala,
- za podjetje KKR: svetovno naložbeno podjetje, ki vlagateljem nudi najrazličnejše alternativne premoženjske sklade in druge naložbene produkte ter zagotavlja storitve na kapitalskih trgih za samo podjetje, njegova portfeljska podjetja in tretje osebe,
- za podjetje Citation: ponudnik storitev, oddanih v zunanje izvajanje, za zagotavljanje skladnosti (na področju človeških virov/delovnopravne zakonodaje ter zdravja in varnosti) in kakovosti (certificiranje ISO, preverjanje dobaviteljev) za MSP po vsem Združenem kraljestvu.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.10012 – Hg/KKR/Citation)

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

epošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.10023 – Hellman & Friedman/Carlyle/Vantage)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku

(Besedilo velja za EGP)

(2020/C 377/12)

1. Komisija je 30. oktobra 2020 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- Hellman & Friedman Capital Partners IX, L.P. („HFPC IX“, ZDA),
- The Carlyle Group, Inc. („Carlyle“, ZDA),
- Vantage Holdings Ltd. („Vantage“, Bermudi).

Podjetji HFPC IX in Carlyle pridobita v smislu člena 3(1)(b) in člena 3(4) uredbe o združitvah skupni nadzor nad celotnim podjetjem Vantage. Koncentracija se izvede z nakupom delnic v novoustanovljeni družbi, ki je skupno podjetje.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za podjetje HFPC IX: sklad zasebnega kapitala,
- za podjetje Carlyle: zasebno kapitalsko podjetje,
- za podjetje Vantage: ponudnik zavarovanja in pozavarovanja v ZDA in na Bermudih.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.10023 – Hellman & Friedman/Carlyle/Vantage

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

epošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.9988 – SEGRO/PSPiB/SELP/Gonesse Site)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku

(Besedilo velja za EGP)

(2020/C 377/13)

1. Komisija je 30. oktobra 2020 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- SEGRO plc („SEGRO“, Združeno kraljestvo),
- Public Sector Pension Investment Board („PSPiB“, Kanada),
- Gonesse Site Asset („ciljno podjetje“, Francija).

SEGRO in PSPiB pridobita v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah prek podjetja SEGRO European Logistics Partnership S.a.r.l („SELP“, Luksemburg) posredni skupni nadzor nad celotnim ciljnim podjetjem.

Koncentracija se izvede z nakupom sredstev.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za podjetje SEGRO: lastništvo, upravljanje premoženja in razvoj sodobnih skladišč in nepremičnin za lahko industrijo v bližini glavnih urbanih aglomeracij in na ključnih prometnih vozliščih v več državah EU, kot so Češka, Nemčija, Španija, Francija, Italija, Nizozemska, Poljska in Združeno kraljestvo,
- za podjetje PSPiB: vlaganje neto prispevkov v pokojninski načrt kanadske zvezne javne uprave, kanadskih sil, kanadske kraljeve konjeniške policije in rezervnih sil. Dejavno je po vsem svetu in upravlja diverzificiran globalni portfelj, vključno z delnicami, obveznicami in drugimi vrednostnimi papirji s stalnim donosom, naložbami v zasebni kapital, nepremičninami, infrastrukturo, naravnimi viri in zasebnim dolgom,
- za ciljno podjetje: logistična zgradba z najemno površino 10 846 m², ki leži severno od Pariza v Franciji v coni gospodarskih dejavnosti ZAC des Tulipes Nord, avenue du XXIème Siècle v občini Gonesse. Trenutno ga najema tretja oseba, ki ga uporablja predvsem kot skladišče.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.9988 – SEGRO/PSPiB/SELP/Gonesse Site)

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

epošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-1045 (elektronska različica)

ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije
Evropske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL